

Seit über 20 Jahren arbeiten französische und deutsche Partner daran, hochtechnisierte Werkzeuge zu entwickeln, die dem effizienten Schutz der gemeinsamen Grundwasservorkommen am Oberrhein, einer qualitativ und quantitativ einzigartigen Ressource, dienen.

Im Seminar werden diese Werkzeuge, die neuesten Ergebnisse der Modellrechnungen und die weiteren Arbeiten im Netzwerk LOGAR (Länderübergreifende Organisation für Grundwasserschutz am Rhein) vorgestellt und mit den Teilnehmern diskutiert.

\* \* \* \* \*

Depuis plus de 20 ans, des partenaires français et allemands coopèrent pour élaborer des outils de haut niveau technique visant à rendre possible une gestion concertée et efficace de la nappe phréatique rhénane, unique par son volume et sa qualité.

Les outils, les résultats des dernières simulations avec le modèle hydrodynamique ainsi que les travaux prévus dans le cadre du réseau LOGAR (Liaison Opérationnelle pour la Gestion de l'Aquifère Rhénan) seront présentés et soumis à discussion lors du séminaire.

Correspondants techniques associés/ Assoziierte Fachpartner



#### Accès / Anreise

Région Alsace, Maison de la Région  
1 place Adrien Zeller, BP 91006  
67070 Strasbourg Cedex  
Tél. +33 3 88 15 69 17



#### Accès TRAM

Ligne D, direction Aristide Briand, changement à " Homme de Fer ", ensuite Ligne B, direction Hoenheim Gare, arrêt " Wacken "   
Anreise mit der Tram  
Linie D Richtung Aristide Briand bis „Homme de Fer“, dann Linie B Richtung Hoenheim Gare, Haltestelle „Wacken“

Inscription des participants français (avant le 25.10.2014) : [Dominique.Vinel@region-alsace.eu](mailto:Dominique.Vinel@region-alsace.eu)

Anmeldung der deutschen Teilnehmer (bis 25.10.2014): [Abteilung4.Post@lubw.bwl.de](mailto:Abteilung4.Post@lubw.bwl.de)

La participation au séminaire est gratuite.  
Die Teilnahme am Seminar ist kostenlos.

Traduction simultanée français / allemand  
Simultanübersetzung deutsch/französisch

[www.logar2050.eu](http://www.logar2050.eu)



LIAISON OPERATIONELLE POUR LA GESTION DE L'AQUIFERE RHENAN  
LÄNDERÜBERGREIFENDE ORGANISATION FÜR GRUNDWASSERSCHUTZ AM RHEIN

Invitation au Séminaire technique

## Protection des eaux souterraines de part et d'autre du Rhin

Outils de prévision de la pollution par les nitrates et les produits phytosanitaires

Einladung zum Fachseminar

## Grundwasserschutz links und rechts des Oberrheins

Prognoseinstrumente für die Belastung mit Nitrat und Pflanzenschutzmitteln

06.11.2014

Strasbourg

Région Alsace, Maison de la Région

Partenaires du réseau LOGAR / Partner des Netzwerks LOGAR



## Programm

<i>Anmeldung</i>	_____ 9.00 – 9.30 _____
Begrüßung	9.30 <b>Monique Jung</b> , Vice-présidente du Conseil Régional d'Alsace <b>Margareta Barth</b> , Präsidentin der LUBW
Das Grundwasser im Oberrheingraben: seit 23 Jahren im Fokus der grenz- übergreifenden Zusammenarbeit	9.50: <b>Dr. Lucienne Gartner</b> , Region Alsace
<i>Kaffeepause</i>	_____ 10.30 _____
<b>Instrumente des Experten-Netzwerks LOGAR</b>	_____ 11.00 – 15.00 _____
Das Modellsystem LOGAR	11.00 : <b>Thomas Gudera</b> , LUBW
Räumlich differenzierte Prognose der Nitrat auswaschung ins Grundwasser	11.30 : <b>Dr. Margarete Finck</b> , LTZ
Transport von Pflanzenschutzmitteln im Boden: das Modell MACRO	12.00 : <b>Nicolas Surdyk</b> , BRGM
<i>Mittagspause</i>	_____ 12.30 – 13.45 _____
Numerisches Grundwassermodell: Simulation des Transports von Nitrat und Pflanzenschutzmitteln	13.45 : <b>Dr. U. Lang</b> , Kobus und Partner
Bewertung der Ergebnisse	14.15 : <b>Rémi Koller</b> , ARAA
Diskussion	_____ 14.35 _____
<b>Das LOGAR-Netzwerk</b>	_____ 15.00 _____
Struktur und Schwerpunkte der weiteren grenzüberschreitenden Zusammenarbeit	<b>Burkhard Schneider</b> , LUBW
Ende	_____ 15.30 _____

## Programme

<i>Accueil des participants</i>
Allocutions d'ouverture
La nappe du Rhin supérieur: un enjeu stratégique au cœur de 23 ans de coopération transfrontalière
<i>Pause café</i>
<b>Les outils du réseau d'experts LOGAR</b>
Le système de modélisation LOGAR
Prévisions du lessivage des nitrates dans les différents secteurs de la nappe
Transfert des produits phytosanitaires dans le sol : modèle MACRO
<i>Pause déjeuner</i>
Le modèle hydrodynamique : Simulation du transport des nitrates et des produits phytosanitaires
Analyses des résultats et perspectives
Débat
<b>Le réseau LOGAR</b>
Organisation et orientations de la coopération transfrontalière
Clôture